

# Guida alla disinfezione

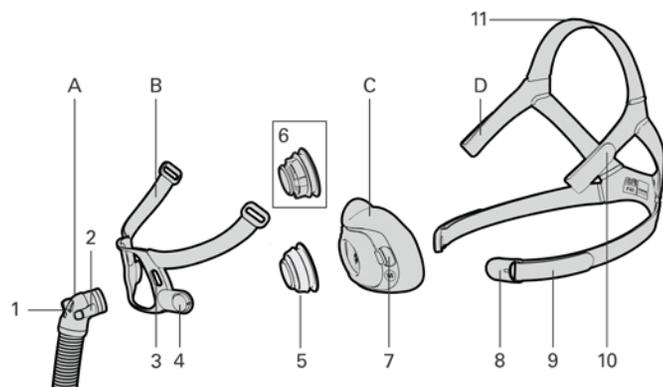
Solo per uso clinico

Questa guida è indicata per il riutilizzo multi-paziente della maschera AirFit F40 nei laboratori del sonno, nelle cliniche o in ambiente ospedaliero. Se si è soli ad utilizzare la maschera presso il proprio domicilio, consultare la Guida per l'utente per istruzioni su come pulirla. Il responsabile della rigenerazione è tenuto a garantire che essa avvenga in conformità con le procedure convalidate di ResMed. Per tutte le fasi di pulizia, risciacquo e disinfezione si consiglia di utilizzare acqua potabile con una durezza  $\leq 150$  mg/L. Qualora la normativa locale imponga requisiti di qualità dell'acqua per la rigenerazione dei dispositivi medici, tali requisiti dovranno essere soddisfatti.

Componente della maschera <sup>1</sup>	Pulizia	Numero di cicli omologato
	Alconox™ (detergente anionico delicato alcalino)	
	Disinfezione termica	
	Manuale 75 °C per 30 minuti 80 °C per 10 minuti 90-93°C per 1-10 minuti	
Cuscinetto	✓	30
Telaio	✓	
Anello di esalazione con forellini	✓	
Gomito e tubo corto	✓	
Copricapo	✓	
Anello di esalazione QuietAir™	-	Non previsto per l'utilizzo multi-paziente <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Potrebbe non essere disponibile in tutte le regioni. Per informazioni complete sull'uso corretto di queste maschere, si rimanda alla Guida per l'utente. Verificare la Guida ai prodotti sul sito ResMed.com per un elenco dei ricambi disponibili.

<sup>2</sup> Sostituire con parti di ricambio prima dell'utilizzo con un nuovo paziente.



- |   |                                    |    |                                     |
|---|------------------------------------|----|-------------------------------------|
| A | Gomito e tubo corto                | 7  | Perno del cuscinetto                |
| B | Telaio                             | 8  | Fermaglio magnetico                 |
| C | Cuscinetto                         | 9  | Cinghia inferiore del copricapo     |
| D | Copricapo                          | 10 | Cinghia superiore del copricapo     |
| 1 | Valvola anti-asfissia (AAV)        | 11 | Cinghia sulla sommità del copricapo |
| 2 | Pulsante laterale                  |    |                                     |
| 3 | Foro per perno del telaio          |    |                                     |
| 4 | Magnete del telaio                 |    |                                     |
| 5 | Anello di esalazione QuietAir      |    |                                     |
| 6 | Anello di esalazione con forellini |    |                                     |

# Procedura di pulizia e disinfezione manuale

1. Smontaggio	Smontare la maschera secondo le istruzioni contenute nella Guida per l'utente.
2. Pulizia	<p>1. Preparare una soluzione a base di acqua e detergente anionico delicato alcalino attenendosi alle istruzioni del produttore. ResMed ha omologato:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Alconox</b>                      Concentrazione 1% (10 g/L)                      30-55 °C</li> </ul> <p>2. Immergere tutti i componenti della maschera per 5-10 minuti. Accertarsi che non si formino bolle d'aria.</p> <p>3. Dopo l'immersione, mantenendo i componenti nella soluzione, pulire l'interno e l'esterno con una spazzola a setole morbide come indicato di seguito. Per pulire l'interno del gomito forato e del tubo corto è necessaria una spazzola a setole morbide per provette/bottiglie. Prestare particolare attenzione a fessure e cavità.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cuscinetto/Telaio/Copricapo</b>    Spazzolare per 1 minuto</li> <li>• <b>Anello di esalazione con forellini</b>    Spazzolare per 1 minuto, quindi agitare per 1 minuto nella soluzione. Prestare particolare attenzione ai fori di esalazione.</li> <li>• <b>Gomito e tubo corto</b>    Spazzolare per 30 secondi con almeno 15 secondi di spazzolatura all'interno del tubo corto</li> </ul> <p>4. Sciacquare tutte le superfici dei componenti in acqua corrente a 20-60 °C nei tempi sotto indicati.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cuscinetto/Anello di esalazione con forellini/ Gomito e tubo corto</b>    Sciacquare per 30-60 secondi</li> <li>• <b>Telaio</b>    Sciacquare per 30-60 secondi, strizzando ripetutamente e accuratamente il componente in tessuto</li> <li>• <b>Copricapo</b>    Sciacquare per 90 secondi, strizzando ripetutamente e accuratamente</li> </ul>
3. Ispezione e asciugatura	<p>1. Ispezionare e, se necessario, ripetere tutte le fasi della sezione [2. Pulizia] fino a quando il dispositivo non risulta completamente pulito.</p> <p>2. Strizzare i componenti di tessuto per rimuovere l'acqua in eccesso.</p> <p>3. Lasciare asciugare i componenti della maschera all'aria e al riparo dalla luce solare diretta. Se la disinfezione termica viene proseguita immediatamente, l'asciugatura non è necessaria.</p>
4. Disinfezione	<p>1. Immergere completamente i componenti della maschera in un bagno di acqua calda attenendosi a una alle seguenti combinazioni di temperatura e tempo. Agitare i componenti nel bagno d'acqua per assicurarsi che non vi siano bolle d'aria intrappolate.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 75 °C per 30 minuti OPPURE</li> <li>• 80 °C per 10 minuti OPPURE</li> <li>• 90-93°C per 1-10 minuti</li> </ul> <p>2. Strizzare i componenti di tessuto per rimuovere l'acqua in eccesso.</p> <p>3. Lasciare asciugare i componenti all'aria e al riparo dalla luce solare diretta.</p>
5. Ispezione	Ispezionare a vista ciascun componente della maschera. In caso di deterioramento visibile (ad esempio incrinature, screpolature, strappi, ecc.) di un componente della maschera, esso va gettato e sostituito. L'eventuale leggera decolorazione dei componenti in silicone rientra nei parametri di normalità.
6. Riasssemblaggio	Riasssemblare la maschera secondo le istruzioni contenute nella Guida per l'utente.
7. Stoccaggio e trasporto	Per informazioni sullo stoccaggio e il trasporto, vedere la Guida per l'utente.

## AVVERTENZE E PRECAUZIONI GENERALI

- Attenersi sempre alle istruzioni di pulizia e disinfezione. Alcuni prodotti per la pulizia possono danneggiare la maschera, i suoi componenti e le funzioni, o lasciare vapori residui nocivi. Eventuali deviazioni dalle procedure elencate in questa guida, ivi incluso il superamento del numero specificato di cicli massimi, possono compromettere l'integrità della maschera e di conseguenza la sicurezza o la qualità della terapia.
- La mancata pulizia e disinfezione completa della maschera come indicato può comportare una disinfezione inadeguata.
- Quando si utilizzano detersivi, disinfettanti o apparecchiature, seguire sempre le istruzioni del produttore. In caso di discrepanze, attenersi alle istruzioni della presente guida.
- Attenersi sempre alle procedure operative sicure, compreso l'uso di dispositivi di protezione individuale idonei secondo la necessità. Vedere le istruzioni per la sicurezza fornite dal produttore per ulteriori dettagli.